# INCICLOPEDIA

PEVISTA SEMANAL PARECE LOS JUEVES

N: 63

Año II 7 de septiembre de 1961



#### INDICE

La editorial (1º nota) 2 El asunceño Hernandarias ..... Irán ..... De César a Augus-Pájaros del bos-Colombia (generalidades) ...... 12

to ..... 8 que..... 10

El corazón (anatomía) ..... 14 Francia - historia -(2ª nota)..... 16 Hoias comestibles . 18

Fray Luis de León . 19 PRECIO \$ 15 .-

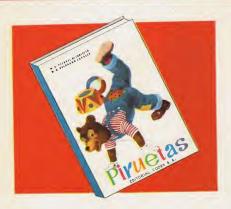
NUMEROS ATRASADOS S 18.- EL EJEMPLAR

#### EXTERIOR

COLOMBIA COSTA RICA C. 1,50 E° 0,25 CHILE ECUADOR S1. 5,00 EL SALVADOR C. 0.75 ESPAÑA Ptas. 20,00 GUATEMALA Q. 0,25 HONDURAS L. 0.50 MÉXICO \$ 3,00 NICARAGUA C. 1,75 0,25 PANAMA \$ 0,25 PUERTO RICO R. DOMINICANA URUGUAY VENEZUELA



## LA EDITORIAL (1a. nota)



N la tapa de cualquier libro se observan, por lo general, dos renglones impresos, uno en la parte superior y otro en la inferior: en el primero se lee el nombre del autor y en el segundo, el del editor. Entre ambos figura, en caracteres más grandes y destacados, el título del libro y a veces una ilustración alusiva al tema.

El editor es la persona o la sociedad comercial que, con ayuda de una compleja organización, publica la obra de un escritor. Para ello requiere la cooperación de la imprenta, que imprime y encuaderna el libro, y el librero, que lo vende poniendolo a la disposición del público.

La actividad del editor es de índole cultural, porque proporciona a la masa de lectores la posibilidad de ampliar sus conceimientos y forjarse una cultura. También es de carácter económico, por cuanto encierra riesgos comerciales relacionados con la difusión de los libros editados, y proporciona eventuales benefícios.

Es deber del editor publicar buenas obras y presentarlas correctamente impresas. Con la invención de los tipos de imprenta móviles, lograda por el alemán Juan Gutenberg, nació a fines del siglo xv la actividad editorial.

Con anterioridad, los libros eran manuscritos, en cantidad muy limitada de ejemplares. En virtud de su elevado precio sólo podían adquirirlos unos pocos privilegiados, con preferencia eruditos y reyes.

En la historia de los textos escritos a mano se conocen cuatro épocas diferentes:

1) La época de los textos manuscritos sobre rústicos materiales naturales (cortezas y hojas de los árboles), o sobre tablitas de arcilla, madera, marfil, tejidos de lino y seda, superficies aptas para recibir la escritura.

2) Época del papiro (del siglo xxx al siglo 11 antes de Cristo). Constituía el libro una tira de papiro, cuyo largo máximo alcanzaba a treinta o cuarenta metros. Para que no se echase a perder lo untaban con aceite de cedro, arrollándolc luego sobre una varilla y conservándolo en estuches. Los romanos daban a estos rollos el nombre de volumen (del verbo latino "volvere", arrollar).

3) Época del pergamino (del siglo in antes de Cristo al siglo xii de nuestra era).

El pergamino era, por lo general, preferido al papiro, en virtud de su mayor adaptabilidad y resistencia.

En efecto, permitió sustituir el libro en forma de rollo por otro de hojas rectangulares, dobladas y cosidas entre sí. Aparecieron entonces los verdaderos libros de forma rectangular, semejantes a los modernos,y a los cuales en la antigüedad y hasta en la Eddad Media se llamó códices.

 Época del papel hecho a mano (del siglo XII al siglo XV de nuestra era).

La invención del papel, del cual se encontraron vestigios a partir del siglo v, no impidió que por mucho tiempo se siguiera usando el pergamino, utilizado aun en el siglo de la invención de la imprenta.

La escritura sobre pergaminos constituía una de las tareas de las órdenes religiosas, especialmente la de los monjes benedictinos. A menudo, cuando aquel escaseaba, muchos manuscritos se borraban por el procedimiento del raspado de los cueros y se escribía nuevamente sobre el mismo pergamino otro texto de argumento religioso. Los libros tratados por este procedimiento se llamaron palimpsestos (del griego "palimpsestos", borrado para volver a escribir encima). Así se perdieron algunas obras clásicas.

Con la invención de la imprenta los libros experimen-



Escritura sobre tablillas de madera y marfil. Cuando el hombre aprendió a expresar sus pensamientos con símbolos escritos, trazó signos sobre cortezas de árboles.



Escritura sobre papiro. Arriba, tintero y pincel. La tira de papiro se enrollaba en torno de una varilla. El rollo de papiro era usado ya en el antiguo Egipto.



Escritura sobre una hoja de pergamino. Ya los antiguos lo empleaban en reemplazo del papiro. Un libro confeccionado con hojas de pergamino recibia el nombre de "códice"

MUESTRA PORTADA: Un libro antiguo, con los detalles de cuidadosa encuadernación que caracterizaban e los primeres impresos. Desde entonces hasta nuestros dias, la labor editorial ha sido un verdadero arte que ha evolucionado incesantemente con un ritmo de pujante progreso y perfaccionamiento.

taron un desarrollo extraordinario, y la lenta y paciente tarea del amanuense que los escribía a mano, fue en breve tiempo superada y multiplicada por la modesta prensa de Gutenberg, de lentísima y complicada acción.

Los primeros libros impresos se conocen como incunbles, del vocablo latino "incunábula", que significa cuna: se trataba de libros pertenecientes a la primera infancia de la imprenta. Tenían mucha semejanza con los libros manuscritos, ya que los impresores, que no dominaban todavía la técnica de su profesión, adoptaron las características de aquellos. Muchos vocablos aparecían abreviados, los espacios entre las palabras eran muy escasos y a veces inexistentes y las líneas llegaban a los márgenes. Durante mucho tiempo los libros carecían de portada. El título encabezaba el texto de la primera página, seguido por el argumento del libro. Hasta principios del siglo xvi no aparecíó la portada como página independiente del texto.

Hasta el siglo xvIII el libro se consagraba en gran parte a los temas religiosos. Se imprimían en cantidad los Evangelios, obras litúrgicas y textos clásicos latinos, así como numerosas obras de imaginación.

En aquellos tiempos la palabra editor no tenía el significado que actualmente se le asigna. Las más de las veces el editor era un estudioso que recopilaba y publicaba trabajos manuscritos, cuyos textos eran repasados y revisados por él mismo. No existía entonces la libertad de imprenta y la publicación de todo libro estaba sujeta al permiso de las autoridades políticas. Sobre la portada debía figurar la leyenda "Con licencia de la superioridad".

La personalidad del editor, tal como se la interpreta en la actualidad, se perfila a mediados del siglo xvii, para definirse más nítidamente después de la Revolución Francesa, con el advenimiento de la libertad de imprenta.



Jaan Gatenberg, inventor de la imprenta con tipos móviles, y el primer libro impreso por este proceso: la Biblia (1450-1454), llamada "de cuarenta y dos renglones". Arriba: prensa de imprimir de la época.

Hasta aquel entonces, el editor actuaba estrechamente vinculado al librero o ejecutaba sus pedidos; progresivamente, su función se ha ido transformando en la de un "fabricante" de libros, obteniendo cada vez mayor independencia, tanto del impresor como del librero. En la actualidad, la actividad editorial es vastísima; diariamente, en el mundo entero se publican millares de libros y diarios que ponen infinidad de hechos, ideas y nociones a disposición de todos aquellos que desean leer e instruirse.

#### GRANDES EDITORES ANTIGUOS

#### TRIFON

La actividad de este editor-librero (bibliopola) corresponde al período flavio en el siglo I después de Cristo. Fue editor de las obras de Marcial y de Quintíliano. Su tienda estaba ubicada en una calle del Argiletum, barrio de la metrópoli romana que estaba reservado a los numerosos libreros.

Trifón editaba una cantidad de ejemplares notable para aquellos tiempos. Los hacia escribir simultáneamente por numerosos esclavos, especialmente adiestrados, a los cuales un encargado dictaba el texto. Las obras se vendían a precios

muy elevados y las ganancias pertenecían exclusivamnte al editor, ya que el autor no tenia derecho a reclamar ninguna clase de compensación por su trabajo.

#### ALDO MANUCIO

Se trata del más célebre y famoso de los editores de todos los tiempos. Habia nacido en la localidad italiana de Bassiano en 1449 y murió en 1515, en Venecia. Fue precisamente en aquella ciudad donde desplegó su actividad de editor-impresor.

Aldo Manucio era humanista, con profundos conocimientos del griego y del latin. Sus ediciones no eran sólo tipográficamente hermosas, sino también correctas. Imprimió obras de Homero, Virgilito y Dante, Aldo Manucio introdujo en la impresión el tipo cursivo, llamado también tipo aldino. Redujo asimismo el tamaño del libro, imprimiéndolo



Bajorrelieve representando a un joven escribiendo en una tablilla.

en "octavo", y haciéndolo así más manuable.

Los libros eran aún muy caros. Un ejemplar de Virgilio costaba dos ducados (unos 1.200 pesos en moneda actual) y una Biblia en latín hasta diez ducados (unos 6.000 pesos). LA FAMILIA ELZEVIER

La familia holandesa de los Elxevier publicó en Leyden, desde fines del siglo XVI hasta comienzos del XVIII, numerosísimos libros, que pudieron venderse a precios más accesibles, en virtud de su reducido tamaño.

Los volúmenes se imprimían con tipos más bien pequeños, Illamados precisamente elxevirios. La corrección idiomática, la calidad del contenido y el bajo precio valieron a estas ediciones una notable difusión en Europa entera.

#### JUAN BAUTISTA BODONI

Desarrolló su actividad de impresor desde 1768 hasta 1813 en la corte ducal de Parma, donde realizó los más notables trabajos del arte gráfico y tipográfico de su época,

Juan Bautista Bodoni se destacó particularmente como grabador de tipos. Uno de ellos, conocido como bodoniano, sirve todavía de modelo a los creadores gráficos modernos, por sus condiciones de nitidex, elegancia y sencillex en sus proporciones y diseño.

Son célebres las ediciones de Bodoni de las obras de Homero, Horacio y Tasso, todas ellas impresas con caracteres tipográficos creados y fabricados exclusivamente por el mismo.

#### DEL MANUSCRITO AL LIBRO IMPRESO

Antes de que un manuscrito se transforme en libro impreso y se exhiba en los escaparates de las librerías, tiene lugar una afanosa labor, desarrollada parcialmente en las oficinas de la casa editora, y también fuera de ellas, pero siempre bajo la supervisión de sus autoridades directivas, en cada una de las diferentes fases del trabajo.

El autor entrega el manuscrito al editor. El texto es compuesto tipográficamente. El plomo correspondien te al texto y el clisé de la ilustración compaginados y listos para la imoresion. El dibujante realiza las ilustraciones. Pliego impreso en dieciseisavo. NOELIA U'ERO ENTRE TÚ Y 40 EDITORIAL CODER S.A. El libro encuadernado. Los diferentes pliegos dobla-dos y reunidos ordenadamente.

Primeramente el manuscrito es analizado por el editor con la finalidad de justipreciar el valor de la obra y anticipar su eventual aceptación por parte de los lectores, antes de arriesgar el tiempo y el dinero de la empresa.

Si se decide la publicación, simultáneamente se estudian todos los detalles técnicos relacionados con la transformación del manuscrito en libro. Se establece el formato, la calidad del papel, los caracteres tipográficos, la manera

de ilustrarlo y el tipo de encuadernación. Finalmente se fija el precio de venta. Para ello se toma en cuenta, ante todo, el costo, un factor importante y difícil de establecer. Por supuesto, este depende en gran parte de la cantidad de ejemplares que se impriman y, como los costos de preparación son fijos, una gran tirada permitirá una mayor distribución de los mismos, y así cada ejemplar costará menos.

El editor, en consecuencia, calcula con anticipación la cantidad de ejemplares que podrá vender y estudia las modalidades del público al cual va destinada la obra. pas de la confección material de los libros:

Sólo entonces se suceden las siguientes eta-

Composición: El manuscrito enviado a la imprenta se va transformando, en poco tiempo, en muchas líneas de plomo, distribuidas en columnas. De estas columnas de líneas de composición se toman las pruebas de galera, imprimiéndolas sobre hojas de papel en las que se efectúan las eventuales correcciones.

Corrección de pruebas: Un corrector de pruebas corrige los errores que pudieran haberse cometido durante la composición. Estos son luego rectificados en las galeradas de plomo, de suerte que el texto resulte perfecto.

Compaginación: Se disponen las columnas de plomo para formar las páginas del libro. Tratándose de libros ilustrados, el compaginador debe guiarse por el boceto o diagrama. Este consiste en un facsimil del libro, formado por un número equivalente de páginas en blanco. En cada una de ellas se señalan los espacios donde deberán colocarse el texto y la ilustración, respectivamente.

Guiándose por el diagrama, el operario armador distribuye los tipos y los clisés de las ilustraciones. Los clisés son planchas metálicas grabadas en relieve por la acción química de la luz sobre emulsiones sensibles.

Impresión: Las páginas de plomo pasan a la máquina de impresión tipográfica.

La encuadernación figura entre las operaciones finales de la "fabricación" del libro. Posteriormente, estos son acondicionados y enviados a las librerías para su venta.

Además de estas operaciones primordiales intervienen en la confección del libro muchas otras que también tienen su importancia.

Por consiguiente la obra, concebida y escrita por el autor se materializa poco a poco, a través de una atenta labor de decenas y decenas de personas que le dedican sus desvelos. su capacidad y su experiencia. Así nace algo que es fruto del arte y de la ciencia: el libro.

# EL ASUNCEÑO HERNANDARIAS



Doña María de Sanabria con sua hijos; Hernandarias y el obispo Trejo.

OBRE el rio Patanà, unos 10 km, al norte de Santa Fe (Argentina), se envuentra las ruinas de Cayastá: Festos de lo que aquella ciudad fuera en au primirar las ruinas de Cayastá: Pestos de lo que aquella ciudad fuera en au primirar las ruinas de Cayastá: Pestos de lo que aquella ciudad fuera en au primirar las ruinas de la participa de la participa de la las derrar la fuera de la lacerar lacerar la lacerar la lacerar la lacerar la lacerar la lacerar lac

EL NIETO DE DOÑA MENCIA

EL NIETO DE DORA MENCIA

A mediados del siglo XVI el rey de España otorgó el adelantargo del Rio de la Plata a don Juan de Sanabria, pero este murió antes de partir. Esto no partir de la companya del companya del companya de la companya de la companya del company

Saavedra (más comúnmente ilamado literanadarias); primer criollo que obernó en el Rio de la Plaza, obernó en el Rio de la Plaza, obernó en el Rio de la Plaza, obernó en el Rio de la Rio de Ri

#### "PROTECTOR DE INDIOS"

Más de una ver Hernandaria sofocé altamientos nativos, ya en defensa Más de una ver Hernandaria sofocé altamientos nativos, ya en defensa Más de una ver Hernandaria en altamiento de la compario del la compario de la compario del la compario de la

LA ECONOMÍA Y EL TRABAJO

LA ECONOMÍA Y EL TRABAJO

En aquello timpos se iniciaron en las llanuras de Buenos Aires y
Santa Fe las "vaquerías", o sea la cara de ganados cimarrones para
y anta Fe las "vaquerías", o sea la cara de ganados cimarrones para
tentrales apropercuario y las curos un garte Hernandarias inneremento
el trabajo apropercuario y las elementos de desenvivimiento mercantid es Buenos que, al ben no lavorecia el desenvivimiento mermerandarias pretendió acabar con la holgazanería, procribiento elHernandarias pretendió acabar con la holgazanería, procribiento elHernandarias pretendió acabar con la holgazanería, procribiento elHernandarias protendió acabar con la holgazanería, procribiento deHernandarias protendió acabar con la holgazanería, procr

EL CIVILIZADOR

Por de 1398, durante 20 9606, Hernandarias ocupó en tres oportunición durante acua en manifesto crave a periodos intermedios; actuación durante la cual se manifesto crave a periodos intermedios; actuación durante la cual se manifesto crave a periodos intermedios; actuaborano de tejas, costeando templos o interviniendo con sus propias maborano de tejas, costeando templos o interviniendo con sus propias maportunidado de la cual se manifesto de la cual de la cualportunidado de la cual se manifesto de la cual de la cualtermandarias, que era muy religioso, favoreció el establectiniento de

También pagó tributo y demanica.

Renandarias, que era muy religioso, favoreció el establectiniento de

También pagó tributo y demanica de la cual
También pagó tributo y demanica de la cual
También pagó tributo y demanica de la cual
Como es un busqueda una notable expedición a la Patago
Como es un portunidado de la manifesta de la cual
También pagó tributo y demanica de la cual
Como es una portunidad de la cual
También pagó tributo de la cual
También

#### HERNANDARIAS, LEGISLADOR

En diciembre de 1598 y cinco años después, Hernondorios reglomentó los dere-ches de los indias en sendos ordenonzos que fueron pregonados en Asunción del Coroquoy, en costellano y guaroni. Estractomos o centinuación olgunas de sus

das le hogon reducciones de los indices neturoles en los portes y legent su cucade de la companio del companio de la companio del l



El mismo gobernador colaboraba en toda obra de bien público.



# I R Á N

L historiador griego Herodoto decía que las ciudades persas podían ser tomadas fácilmente por los que las asaltaran si estos tapaban los pozos antes de que las asaltaran si estos tapaban los pozos antes del ataque. En efecto: de esta manera los habitantes, privados del abastecimiento de la valiosísima agua, no podrán resistir mucho tiempo. ¿Pero cómo se pueden tapar los pozos que proveen de agua a una ciudad sin entrar antes en ella? En Persia, actualmente Irán, se puede. Los pozos persas,

llamados "qanat", son una especie de canales subterráneos cuyo origen está a decenas de kilómetros de la ciudad. El qanat más largo avanza bajo tierra por más de 80 kilómetros a una profundidad que a veces alcanza los 300 metros.

Durante la construcción, el material excavado se saca a la superfície a través de posos verticales que se performa a unos 60 metros de distancia el uno del otro, a lo largo del recorrido del canal subterráneo. Estos pozos son, por otra parte, necesarios para hacer llegar aire a los obreros que trabajan en la excavación, sirven después para descender al canal y controlar los eventuales obstáculos al paso del agua. Son precisamente estos pozos a los que se refere Herodoto, el ilustre historiador y vaígero griego.



#### LAS CIUDADES

La densidad media de población es muy baja (13 habitantes por km.²). La mayor parte de los iranios habitan en centros distanciados entre si, en las xonas periféricas del Estado o en los oasis más productivos y frescos del interior.

Poco más de 30 son las ciudades principales y una decena de estas alcanzan los 100,000 habitantes, TEHERÁN, capital desde el año 1786, cuenta con 1.520.000 habitantes; está emplaxada a 1.173 metros de altitud en una amplia llanura al pie de la cordillera del Elburs. Su clima es tórrido en verano y muy frio durante el invierno; el agua escasea en la ciudad y la campaña circundante es poco fértil. Su importancia radica en la posición comercial y estratégica, pues está situada en el nudo do carreteras de mayor tránsito del país. La ciudad posee también importantes industrias, especialmente textiles y mecánicas.

Situación geográfica de Iván.

#### ASPECTO FISICO

Los montes

La existencia del complejo sistema de canales construido por los persas nos hace deducir que el territorio es, en gran parte, árido. Observemos el mapa. Irán se nos presenta como un extensísimo altiplano rodeado por macizas cadenas montañosas. Las más imponentes son los montes Elburz al norte (con el majestuoso grupo de volcanes del Demavend, que llegan a una altura de 5.897 metros) y los montes Zagros al sudoeste. La mayor parte del altiplano limitado por la barrera montañosa no recibe la humedad del mar y está dominado por un clima seco. En su interior existen algunas depresiones sumamente áridas, en donde la vida es casi o totalmente imposible para todo ser.

La depresión mayor es la de Kavir, un desierto de guijarros con zonas saladas. El altiplano es el reino del viento, de la sed, de los pantanos. En verano la temperatura alcanza los 60º a la sombra.



Los rios, los lagos y las costas

Sobre un territorio de 1.300 km. de ancho y más de 2.000 km. de largo, el río principal, Karun, alcanza una longitud de 724 km. Los cursos de agua que descienden de la montaña hacia el interior tienen corta vida, según suele ser habitual en los países áridos sometidos a una intensa evaporación; el clima cálido los va secando a medida que avanzan por las dilatadas estepas. Pero para vivir en estas regiones

TABRIZ, Altitud: 1.500 m.; habitantes: 300.000.

A Tabrix Ilegan los productos agricolas de la fértil provincia de Azerbaiján oriental y es un activisimo mercado. ISFAHAN. Altitud: 1.370 m.; habitantes: 255.000. Actualmente, Isfahán

se transforma en un centro industrial. MESHED, Altitud; 1.000 m.; habitantes: 242.000. Gran centro comercial por el tráfico con Asia Central.





Mujer irania tejiendo una alfombra

#### EXPORTACIÓN

Petróleo Algodón Alfombras Fruta



IMPORTACIÓN Acero Axúcar Maquinarias Teiidos

el hombre necesita agua, para calmar su sed y cultivar la tierra. Por ello ha construido "ríos" subterráneos dónde el agua está a resguardo de la rápida evaporación. Allí donde el agua brota en abundancia, surgen oasis con árboles, huertos y jardines.

El altiplano de Irán está a menudo interrumpido por inmensas cuen-cas llenas de agua; más que de lagos se trata de enormes superficies de agua salada que cambian continuamente de extensión; su profundidad es siempre muy grande.

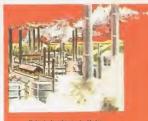
Al norte, Irán está bañado por el mar Caspio y al sur por el golfo Pérsico y el golfo de Omán. Las costas del Caspio son poco onduladas y fertilísimas. Las del golfo Pérsico y las de Omán son, por el contrario, elevadas y carecen de vegetación,

#### RECURSOS ECONÓMICOS

Solamente el 10 % del territorio de Irán está cultivado. Esta actividad se practica, principalmente, en la zona costera del golfo de Omán y al norte de los montes Elburz, a lo largo de la costa del mar Caspio. El clima húmedo favorece en esas zonas un intenso cultivo de cereales, tabaco, algodón y plantas frutales. El paisaje ha sido ensalzado como

verdadero paraíso terrestre por el más grande poeta persa, Firdusi.

Intensamente cultivados son también los valles irrigados por los ríos. En los oasis del interior se produce algodón, dátiles y hortalizas. En las aguas del mar Caspio se lleva a cabo una constante y productiva pesca del esturión. La principal ocupación de los habitantes del altiplano es la cría de ganado. A ella se dedican más de 3 millones de nómadas que pastorean principalmente ovejas y cabras; la lana producida se utiliza para fabricar alfombras y tejidos, muy a menudo trabajados por los pastores.



#### PRODUCCIÓN PETROLERA

En los primeros años de este siglo comenzó la explotación en Irán de los yacimientos petrolíferos de los montes Zagros.

Se inició así una nueva época para esta nación, inmensamente pobre hasta entonces, falta de industrias, con muy escasos medios de comunicación.

Se construyen obras de irriga-ción, carreteras y ferrocarriles.

Se traxa la gran línea a través de todo Iran que une el mar Caspio con el golfo Pérsico con un ferrocarril de 1.395 km. de largo.

La producción petrolera aumenta rápidamente de año en año, hasta alcanzar a 45.500.000 toneladas anuales. Surge y se desarrolla el grandioso puerto fluvial de Abadán (230.000 habitantes) al que llega, a través de oleoductos, el petróleo extraido de los pozos. El valioso combustible, crudo o refinado en las importantes refinerías, se embarca en grandes bu-ques cisternas que lo transportan principalmente a Europa.

## DE CÉSAR A AUGUSTO

ON la muerte de César, en el año 44 antes de Cristo, se precipitó, en la historia de Roma, un periodo intenso, breve y decisivo en que se juyida el destino de las instituciones republicanas. Tan grave crisis duró trece años. Al cabo de ellos sucumbió la república, cediendo su lugar a un régimen ne tamente absolutista: lo que jue más tarde el imperio.

¿Qué alternativas pudieron corroer, en tan reducido tiempo, su estructura política, para que el pueblo romano desistiera de ella y tuviese por más con-

veniente obedecer y adorar a un déspota?

#### EL SEGUNDO TRIUNVIRATO



En otoño del año 43 antes de Cristo, Antonio, Octavio y Lépido formaron el segundo triunvirato (de estatuas de mármol de la época.)

#### LAS LISTAS DE PROSCRIPCIÓN

Cuarenta años antes, Sila se había librado de sus enemigos políticos y personales por medio de las "proscripciones". Antonio, Octavio y Lépido no vacilaron en aplicar el terrible sistema. Se calcula que fueron condenados a muerte 2.000 caballeros ("équires" propietarios de grandes capitales) y 300 senadores.

Un senador romano dejó escrito que las muertes se llevaban a cabo "en las casas, en las calles, en el foro y junto a los templos. Las cabezas de los muertos se exhibían al público; los miembros, abandonados por aqui y allá, servian de comida para los perros o eran arrojados al rio". Entre las victimas estuvo también el gran orador Cicerón, que había sido enemigo acérrimo de Marco Antonio.

Los que alcanzaron a huir fueron a engrosar las filas del ejército que Bruto y Casio (los cabecillas de la conjura contra César) estaban organizando en Grecia.

Algunos historiadores de esa época dicen que Octavio fue el menos cruel de los triunviros, ya que, cuando a continuación gobernó solo, se distinguió por su bondad.

Poco después de la muerte de César, dos hombres asumieron una posición de pri-mer plano: Marco Antonio, fiel amigo de César, y Cayo Octavio, de diecinueve años, sobrino nieto e hijo adoptivo de César. Estos lograron excitar al pueblo contra los conjurados, quienes huyeron. Para consolidar su poder, los dos cesarianos se unieron con Marco Emilio Lépi-

do, a quien tenían orden de combatir (año 43 a. de J. C.), "para organizar la República". Este gobierno pasó a la historia con el nombre de "Segundo Triunvirato" para distinguirlo del anterior, formado por César, Pompeyo y Craso. A este triunvirato se le otorgaron facultades dictatoriales por 5 años. Entonces los tres representantes del partido cesariano decidieron reorganizar la constitución política del Estado y desembarazarse de todos sus enemigos: o sea de los republicanos, a quienes acusaban de haber sido los autores de la muerte de Julio César.



A las terribles proscripciones siguieron inmediatamente las confiscaciones.

Con el fin de conseguir el dinero necesario para llevar la guerra contra los asesinos de César, los triunviros decidieron quitar a los más adinerados una buena parte de sus bienes e imponer fuertes impuestos a todos los ciudadanos.

Como los triunviros tenían prisa por juntar el dinero necesario, no permitieron ninguna mora en los pagos. Quien no pagaba enseguida era considerado como enemigo del Estado y se veía despojado de todos sus bienes.

Además los soldados debían ser mantenidos por las ciudades a las que fueran destinados.

Por orden de los triunviros, se despojó de todos sus bienes a los ciudadanos morosos en el pago de impuestos.



Octubre del año 42



untes de Cristo; en Filipos: Bruto, viendo perdida toda la esperanza de victoria, decide quitarse la vide nara no caer en munos de sus enemigos.

#### LA DERROTA DE LOS REPUBLICANOS



La batalla decisiva entre las fuerzas de Bruto y las de las triunviros se desarrolló el año 42 a. de J.C., en Filipos.

A fines del año 43 antes de Cristo, llegó a Roma la noticia de que Bruto y Casio habían reunido en Tracia (Grecia) un fuerte ejército (80.000 hombres aproximadamente), con la intención de conquistar a Roma.

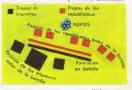
Frente a tan grave amenaza, los triunviros decidieron actuar inmediatamente. En muy poco tiempo, consiguieron llevar hasta Grecia todo su ejército.

El primer combate tuvo lugar junto a la ciudad de Filipos (en Tracia). Los legionarios de Octavio, no pudiendo sostener el ataque de los soldados de Bruto, fueron derrotados; pero Antonio desbarató totalmente a las tropas de Casio. Cuando, al atardecer, finalizó la terrible

batalla, los republicanos verificaron que Casio había muerto. Vista la derrota de sus soldados, se había hecho matarpor su criado. Bruto, tras reorganizar el ejército, se preparó para la batalla decisiva.

El nuevo choque tuvo lugar un día de octubre del año 42 antes de Cristo. Bruto y sus hombres lucharon heroicamente durante toda la jornada, pero finalmente debieron ceder, y muchos de ellos se dieron a la fuga. Bruto, para no caer en manos de los cesarianos, se suicidó con su puñal. La derrota total de las fuerzas de los conjurados marcó también la definitiva caída de la república. Elimina-

dos ya todos sus adversarios, no tardaron en imponer su poderío. El Oriente fue confiado a Antonio, y Octavio quedó en Roma. Repartió entre 170.000 veteranos las tierras de 16 ciudades, por lo cual debió reprimir una tremenda sublevación.



Posición de las tropas en Filipos.

#### OCTAVIO, DUEÑO ABSOLUTO DE ROMA

El acuerdo entre los triunviros no duró mucho tiempo. El primero en ser puesto a un lado fue Lépido, el menos apto para el mando. Lépido se retiró a la vida privada, en una villa que poseía cerca de Nápoles (año 35 a.J.C.).

Entre Antonio y Octavio no tardó en estallar una encarnizada rivalidad. En Accio (Grecia) las flotas de los dos rivales se encontraron para librar una batalla decisiva. El triunfo fue completamente favorable a Octavio.

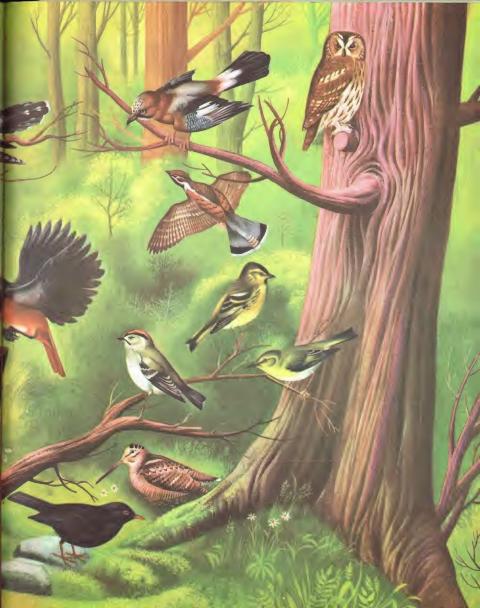
Eliminado su último adversario, Octavio se convirtió

en único y absoluto dueño de Roma (año 31 antes de Cristo). Tras conseguir del senado el reconocimiento jurídico del poder que había conquistado (año 27 antes de Cristo), Octavio comenzó a gobernar solo, concentrando poco a poco en sí todos los poderes (militar, legislativo, administrativo, financiero y religioso).

Desde ese momento tuvo prácticamente comienzo el imperio: este duró 500 años, o sea hasta el año 476.

Octavio tuvo, sin embargo, la sagacidad de gobernar de manera que no se añoraran las libertades republicanas perdidas (véase ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL Nº 62).





XTENSAS llanuras cultivadas con bananos, regiones de cultivo que se hallan entre 1.500 y 2.300 m. de altitud, cubiertas de cafetales, grandiosas montañas que superan los 5.000 metros de altura, una capital a casi 3.000 metros de altitud: son las características del territorio de Colombia. Del nombre de este Estado de América del Sur es fácil deducir la

procedencia: recuerda a Cristóbal Colón, el intrépido Descubridor.

#### TRES IMPONENTES CADENAS MONTAÑOSAS

El aspecto más característico del territorio de Colombia está constituido por los Andes. Ocupan toda la parte occidental del país, formando tres cadenas montañosas (la cordillera Occidental, la Central y la Oriental).

La más imponente es la cordillera Central: está formada por numerosos volcanes que superan los 5.000 metros de altura. El más alto es el Nevado de Huila, con 5.750 m.; a éste le siguen el de Tolima (5.620 m.); el de Ruiz (5.400 m.) y el Puracé (4.700 m.).

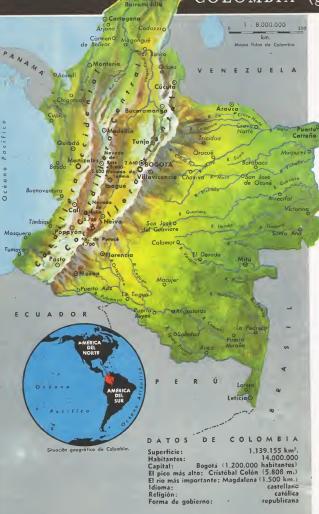
La cordillera Oriental se caracteriza por sus extensos altiplanos, situados entre los 2.000 y los 3.000 metros de altura. Sobre estos altiplanos se encuentran el mayor centro de población de Colombia y varias poblaciones importantes (Bogotá, la capital; Tunja y Bucaramanga). Algunas montañas de la cordillera Oriental superan ampliamente los 5.000 metros de altura.

La menos elevada es la cordillera Occidental: sus montes rara vez sobrepasan los 4.000 metros.

La montaña más alta de Colombia es el Pico Colón (5.808 m.), que se encuentra en la Sierra Nevada de Santa María (imponente macizo montañoso considerado como continuación de la cordillera Oriental).

#### CAFE Y BANANAS: RIQUEZA DEL PAÍS

Colombia es el país del café; se producen anualmente 4 millones y medio de quintales. Las más



Riohachao

#### LA GRAN LLANURA ORIENTAL

La parte oriental del territorio colombiano es una extensa llanura recorrida por numerosos afluentes del Orinoco y del Amazonas.

Contrariamente a lo que se pueda imaginar, esta zona de Colombia está en su mayor parte deshabitada; dilatadas zonas de esta gran llanura están ocupadas por las selvas ecuatoriales. Por otra parte, a lo largo de las orillas de los ríos se forman extensas zonas palustres insalubres.

#### DOS VALLES FERTILISIMOS

Los valles del Magdalena y del Cauca son las zonas más fértiles de todo el territorio colombiano. El primero se encuentra entre la cordillera Central y la Oriental; el segundo entre la cordillera Occidental y la Central. Los productos agrícolas más importantes del país se cultivan en estos dos valles, que toman el nombre de los ríos que los recorren. El Magdalena, de 1.500 kilómetros de largo, es el río más importante de Colombia: su cuenca (256.000 km.2) ocupa más de un cuarto de la superficie del país. A lo largo del Magdalena, navegable desde Barranguilla hasta Neiva a unos 900 km. de la desembocadura, se encuentran los puertos fluviales más activos de Colombia.





cantidades de oro, platino, sal gema, carbón, plata y esmecaldas. Hace algunos decenios se descubrieron axtensos yacimientos de petróleo.



Indigena de Colombia con el poncho.



Plaza Bolívar, la más importante de la ciudad de Bogota, capital de Colombia.

#### UNA GRAN CIUDAD A CASI 3.000 METROS

Sobre un extenso altiplano, a 2.645 metros de altura, se encuentra Santa Fe de Bogotá (1.200.000 habitantes), capital de Colombia. Es una ciudad muy moderna, llena de avenidas y de hermósos parques. Además de ser la capital política, Bogotá es el mayor centro económico y cultural de Colombia. En ella se encuentran, en efecto, las mayores industrias del país y gran número de escuelas y museos y una Universidad prestigiosa en toda América.

Otras importantes ciudades de Colombia son: Medellín (600.000 habitantes), activo centro industrial; Cali (550.000 habitantes), importante aeropuerto; Barranquilla (450.000 habitantes), el principal puerto del país; Bucaramanga

(190.000 habitantes); Cartagena (170.000 habitantes); etc.

Debido a la variedad del aspecto físico de su territorio (cerros altísimos, grandes valles cerrados entre cadenas montañosas, extensas llanuras), Colombia tiene un clima muy variado. A grandes rasgos, el territorio colombiano comprende tres zonas climáticas bien distintas: las "tierras cálidas", las "tierras templadas" y las "tierras frás". La zona cálida comprende las llanuras y las regiones hasta los 1.000 metros de altura. Con la elevación del nivel disminuye la temperatura y se encuentran las "tierras templadas" hasta los 2.500 metros y las "tierras frías" más allá de esta altura, donde en algunos picos reinan las nieves eternas.

#### DIFÍCILES COMUNICACIONES

Por el aspecto de su suelo (en gran parte montañoso), en Colombía no pueden construirse buenas vias de comunicación. El medio de transporte más usado es el avión. Los ferrocarriles no forman una red única, sino redes aisladas.

no forman una red única, sino redes aisladas. El río Magdalena, con su afluente el Cauca, constituyen el sistema fluvial más importante para penetrar en la región montañosa.

Las carreteras comprenden una vasta red.

extensas plantaciones de café se encuentran en los valles del Magdalena y del Cauca. El café es el más importante producto de exportación de Colombia.

Otro producto agrícola que constituye una gran riqueza para el país son las bananas. Se cultivan principalmente en el valle del Magdalena. También es muy notable la producción de cacao, caña de azúcar y tabaco. Otro cultivo que va tomando mucha importancia es el del algodón. Considerable producción de cereales y arroz. Las selvas y bosques, que ocupan más de la mitad del

territorio colombiano, producen maderas valiosas.

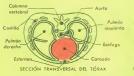
La riqueza ganadera de Colombia es notable: bovinos: 15.000.000; porcinos: 1.500.000; caballares: 1.350.000; ovinos: 1.200.000.

### EL CORAZÓN (anatomía)

L corazón, centro del aparato circulatorio, es un elemento esencialmente muscular, de un tamaño semejante a un puño, situado en la parte anterior del tórax, entre ambos pulmones. Harvey, el eminente fisiólogo inglés, lo llamó el "sol del microcosmos" (microcosmos se ha llamado al hombre, en oposición a macrocosmos, o mundo que lo rodea). A poco que conozcamos sus funciones, no podremos menos de maravillarnos del trabajo de este órgano. No hay máquina que pueda asemejársele. ¿Existe acaso alguna que pueda funcionar 60, 70, 80 años, en forma ininterrumpida y a un ritmo prácticamente constante? Pues esto lo ejecuta el corazón. Hagamos un ligero cálculo y observemos. Aproximadamente, late unas setenta veces por minuto, impulsando en cada latido la sangre a los más lejanos rincones de nuestro cuerpo. En una hora lo hace 4.200 veces y en un día alrededor de 100.000. Siguiendo este simple cálculo, llegaremos a la conclusión de que el mimero de sus contracciones durante nuestra vida alcanza cifras astronómicas.

#### LA POSICION DEL CORAZON

a) El corazón, como se ve en la ilustración, está en el medio del tórax, en una cavidad situada entre los dos pulmones, el diatragma y el esternon, llamada mediastino.





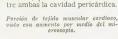
b) Tiene una forma de pera, con la punta dirigida hacia abajo y a la ixquierda. Está mantenido en su lugar por los grandes vasos larterias y venas) que salen de él, y por el pericardio.

#### LAS PAREDES DEL CORAZON



Dijimos que el corazón es un órgano muscular. Efectivamente, está formado por distintos planos de fibras musculares, que le dan una enorme fuerza contráctil, y constituyen el grueso de su parred. Estas fibras musculares, que en conjunto forman el miocardio, poseen algunas propiedades: excitabilidad, contractilidad y elasticidad, que les permiten cumplir sus funciones. En su cara interna, o sea la

En su cara interna, o sea la que está en contacto con las cavidades cardiacas, el miocardio cesta revestido por una finisima membrana llamada endocardio, constituida por una capa de células planas. En cambio, en su cara externa está cubierto por otra membrana, en forma de saco, llamada pericardio, formada por dos hojas, una interna, visceral, que cubre el ôrgano y otra externa, parietal. limitando entre ambas la cavidad pericárdica por tre ambas la cavidad pericárdio.



#### LAS TRES VÁLVULAS

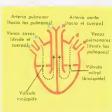
El corazón se encuentra dividido en cuatro cavidades, dos superiores, llamadas aurículas y do si inferiores, llamadas ventrículos. Cada aurícula se comunica con el ventrículo que está debajo, por medio de un orificio. llamado aurículoventricular, pero no hay comunicación de las aurículas y ventrículos entre si, vale decir que podemos considerar una mitad derecha del corazón de recepto y una;



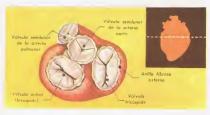
razón, o corazón derecho y una mitad izquierda. o corazón izquierdo, términos comunes en la designación anatómica.

El primero está en relación con la sangre venosa y el segundo con la sangre arterial y estas no deben mezclarse. En los orificios auriculoventricularse existen unos replicgues en forma de válvulas, llamadas mitral o bicúspide, a la izquierda, y tricúspide a la derecha. Estas válvulas permiten el paso de la

sangre de las aurículas a los ventrículos. pero no a la inversa. Del corazón salen y a él llegan importantes vasos. En la aurícula derecha desembocan las venas cavas, travendo la sangre venosa del cuerpo, y del ventriculo homólogo sale la arteria pulmonar, que lleva la sangre a los pulmones para su oxigenación. En la aurícula izquierda



desembocan las venas pulmonares, que traen la sangre oxigenada, y del ventriculo izquierdo sale, a su vez, la aorta, que lleva esta sangre a todo el cuerpo. En ambos ventriculos, en los orificios que comunican a estos con las bruerios pulmonar y aorta, existen otras válvulas llamadas semilunares, formadas por tres valvas, que impiden el retroceso de la sangre a los ventrículos.

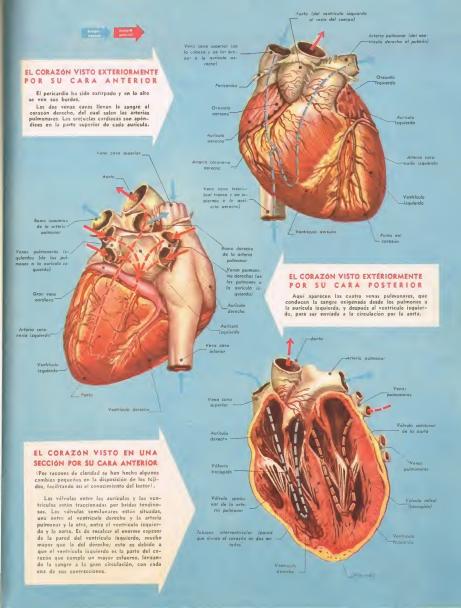


Sección del corazón con los vatentas, a la derecha: la raya puntcada indica la altura en que se ha hocho la sección.

#### OS VASOS CORONARIOS

El corazón realiza una intensa y premanente labor, por lo cual detener asegundo un abundante aflujo de tangre, para su nutritición. No se nutre de la sangre, que esta en sus cavidades, sino que lo hace por medio de dos arterias, llamadas coronarias, que salen de la sorta a poco de su aceimiento y se distribuyen per tode el órgano, por numerosisimas tramificaciones que llegan a todas cus partes, aun a la intimidad de las tibrilisas muscuclares.





# FRANCIA - historia (2a. nota)



14 de julio de 1789: el pueblo de París asalta la Bastilla y libera a los detenidos políticos.

Napoleón Bonaparte, con gesto solemne, corona a su esposa Josefina.

#### LA REVOLUCIÓN FRANCESA

UIS XIV murió en 1715, decepcionado del fruto de las guerras que había provocado o en las que había intervenido. La situación de Francia se agravaba día a día con el desorden siempre creciente.

Luis XV, el sucesor, decía: "La buena máquina durará tanto como nos".

Luis XVI, ascendido al trono en el año 1774, era un hombre bueno, poco inteligente y sin ningún carácter; aunque bien intencionado, no hubiera podido, frente a la nobleza y el clero, acostumbrados a sus enormes privilegios, subsanar con simples decretos un estado de cosas que

venía arrastrándose desde mucho tiempo atrás. Nombró a un buen ministro, Turgot, pero éste, que era de la escuela de los economistas del siglo xvIII, tuvo que renunciar frente a la hosti-

lidad de los privilegiados.

Convocados los Estados Generales en 1789, para remediar la situación económica, los acontecimientos se precipitaron. El 20 de junio de 1789 los representantes del "tercer estado", burgueses, profesionales, comerciantes, industriales, campesinos, que eran en realidad las víctimas de la desigualdad social, se reunieron y pronunciaron el famoso juramen-to de la Cancha del Juego de Pelota: "No separarse hasta no haber dado el peligro que ella corría, frente a la posible llegada de tropas, el pueblo se levantó. El asalto a la fortaleza de la Bastilla fue el primero de una serie en que cayeron muchos castillos señoriales. La Asamblea promulgó la Declaración de los Derechos del Hombre. La huida del rey decepcionó al pueblo de París, que sospechaba sobre todo de la reina María Antonieta. Luis XVI, condenado a muerte, fue ejecutado en 1793. Una era de terror surgió en Francia, y fueron muchos los aristócratas y sospechosos que fueron llevados ante la justicia y en muchos casos guillotinados.

La Revolución Francesa fue una revolución social de fundamental trascendencia en el mundo occidental.

#### LA PRIMERA REPÚBLICA

El 22 de setiembre de 1792 surgió la República Francesa, cuya Constitución dada al pueblo aquello por lo cual luchara: libertad e igualdad. Austria y Prusia, temerosas de que ese incendio llegara hasta sus dominios, declararon la guerra a Francia. Poco después (1793), intervinieron también Inglaterra, Holanda, España y Cerdeña. La energía del gobierno revolucionario y el espíritu admirable del pueblo, decididos a defender sus derechos, levantaron un ejército que después de su primera victoria en Valmy, no se conformó ya con defenderse, sino que pasó a la ofensiva llevando por Europa las ideas de la Revolución.

Surgió entonces un joven general, que bien puede llamarse un genio





El emperador Napoleón III

de la guerra: Napoleón Bonaparte. Después de una campaña fulminante en Italia, llevada directamente contra el emperador de Austria, fue venciendo poco a poco a todos los enemigos de Francia, con excepción de Inglaterra.

Obtuvo en 1799 el cargo de primer cónsul, luego fue cónsul vitalicio (1802) y en 1804 emperador de los franceses. Las al ianzas contra Napoleón se sucedieron y las batallas que libró se tradujeron casi invariablemente en victorias para él. Pero después de sufrir grandes descalabros en España y, tras la desastrosa campaña de Rusia, fue vencido en Leipzig (1813) y, confinado en la isla de Elba, pudo aún reconquistar el poder por un breve período de cien días. Waterloo (18 de junio de 1815) significó el fin de su reinado y tuvo sólo la irrisoria corona de un peñasco en el Atlántico: Santa Elena, donde murió en el año 1821, tras breve cautiverio.

#### LA SEGUNDA REPÚBLICA (1848) Y EL SEGUNDO IMPERIO (1852)

Luis XVIII que había sucedido a Napoleón, dejó como heredero a su hermano Carlos X, quien cayó en la revolución de 1830.

Luis Felipe de Orleáns le sucedió, y gobernó hasta 1848 como monarca constitucio-nal, en medio de la oposición de los "legitimistas", "republicanos", "bonapartistas" y "socialistas", no obstante el tono algo liberal de su gobierno.

El año 1848 se caracteriza en Europa por violentos estallidos revolucionarios, y uno de ellos derribó a Luis Felipe.

Surgió entonces la Segunda República y en ella la magia del nombre de Bonaparte: para unos, promesa, para otros amenaza. Luis Napoleón Bonaparte; sobrino de Napoleón I, antiguo afiliado a las sociedades carbonarias italianas, fue elegido presidente de la Segunda República en 1848, con el voto de cinco millones y medio de franceses; en 1852 fue designado presidente por diez años y en el mismo año emperador hereditario, habiendo asumido el poder con el nombre de Napoleón III.

#### LA TERCERA REPUBLICA

El segundo imperio duró menos de diez y ocho años. Después de haber logrado preponderancia en Europa, Napoleón III, envuelto en las maniobras de Bismarck, ministro de Prusia declaró a ésta la guerra, que fue desastrosa para Francia. Cercado el emperador en Sedán, debió rendirse, y esto fue como la señal para un levantamiento de los republicanos franceses, que declararon caduco al imperio y proclamaron la Tercera Republica (4 de septiembre de 1870) en medio de violentas luchas políticas.

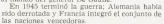
El régimen republicano provocó los ataques de monárquicos y bonapartistas. La prosperidad de Francia avanzó, y consiguió formar el segundo imperio colonial del mundo, después de Inglaterra. En África poseia Argelia, Túnez y Marruecos en el Norte, y en el cen-

tro y oeste, Senegal, Sudán occidental, el Sahara, parte del Congo y algunas comarcas del golfo de Guinea. Al este de África, la gran isla de Madagascar, conquistada en 1895; en Asia, Indochina, y algunas islas en Oceanía.

#### PRIMERA Y SEGUNDA GUERRAS MUNDIALES

En la primera Guerra Mundial Francia fue aliada de Inglaterra, Rusia, Italia, Estados Unidos y Bélgica, en contra de Alemania y del imperio austro-húngaro. Alemania fue der rotada. Al estallar la segunda Guerra

Mundial Francia estaba, otra vez, en primera línea, aliada con Inglaterra y posteriormente (1941) con Estados Unidos en contra de Alemania, Italia y el Japón. A un año apenas del comienzo de la guerra, ocupada Francia en sus tres cuartas partes por el ejército alemán, fir-mó un armisticio. El general De Gaulle no lo aceptó, y decidió continuar la lucha junto a los aliados; huyó al extranjero y fundó el gobierno de "Francia Libre". Muchos militares se le adhirieron y en 1944, al desembarcar los aliados en Francia para expulsar a los alemanes, figuraban entre ellos las tropas de "Francia Libre", al mando del general De Gaulle.





Apenas terminada la guerra, los franceses encomendaron a De Gaulle la formación de un nuevo gobierno. Se proclamó asi la Cuarta República, que luego eligió autoridades con una nueva constitución. Pero un nuevo problema surgió para Francia. Dos colonias africanas: Túnez y Marruecos exigieron su independencia. La Cuarta República, que está enfrentando el complejo problema, ofreció el poder al general De Gaulle, ya retirado de la vida pública. Se le concedieron plenos poderes y su gobierno encara, actualmente, una solución definitiva.



6 de junio de 1944: las tropas libertadoras aliadas desembarcan en Francia.

#### DINASTIAS QUE REINARON EN FRANCIA

#### LOS MEROVINGIOS

Meroveo, elegido rey de los francos en el siglo V de la era cristiana fue el fundador de la dinastía.

El último rev merovingio fue Childerico III destronado por Pipino el Breve en el año 752.

#### LOS CAROLINGIOS

Esta dinastía tomó su nombre de Carlomagno, su más afamado soberano. Se inició con Pipino el Breve y termino en el año 987. LOS CAPETOS

Hugo Capeto, elegido rey de Francia en el año 987 fue el fundador de esta dinastía que, en sus diversas ramas, reinó hasta el año 1848 (con excepción de la Primera República y del imperio napoleónico: 1804-1814). Se divide en tres ramas: los Capetos directos, hasta Carlos IV (1328); los Valois hasta Enrique III (1589); los Borbones hasta Luis XVI (1792) y después de la Revolución hasta Luis Felipe (1848).

# HOJAS COMESTIBLES



Y ABEMOS que las vitaminas son sustancias indispensables para regular nuestra nutrición (ver ENCICLOPEDIA ESTUDÍAN-TIL nº 13 pág. 18), y una de las condiciones de la ración alimenticia en la dieta normal del hombre, es que el contenido de vitaminas debe ser suficiente.

La falta de vitaminas se llama avitaminosis, y su insuficiente administración, hipovitaminosis. Las plantas verdes aportan al organismo las siguientes vitaminas: vitamina A, vitamina B, (tiamina) cuya falta fiere el intento del papa Urbano VI, en 1380, de modificar la estricta dieta que imponía la severa regla de la orden de los frailes cartujos que prohibía comer carnes. Urbano VI quiso permitirles alterar su régimen vegetariano, aunque fuese sólo en las grandes festividades, y cuenta la historia que una delegación de monjes, el más joven de los cuales era casi nonagenario, se apersonó al Santo Padre para rogarle que les permitiera seguir rigurosamente con su régimen alimenticio que tan conveniente resultaba para su salud.

Es indiscutible que la inclusión de verduras en nuestra dieta es no sólo necesaria sino agradable, pues otorga variedad a nuestros platos y hace más digeribles algunos alimentos.

ACELGA (Beta cycla) - Familia: Quenopodiáceas.

Pertenece a la familia de las remolachas (de huerta, azucarera, forrajera), peto en lugar de raiz napiforme tiene raiz ramosa, Según la variedad, se aprovechan las hojas, los anchos peciolos carnosos, o ambas cosas.

LARDO - CARDO DE CASTILLA (Cyntar cardúnculus) - Familia: Compuestas.
Planta originaria de España y norte de África. Es adventicia en nuestro país, en
donde se ve comúmente en campos de pastoreo. Se cultiva en la huerta, aporcando
sus pencas para que se desarrollen blancas. Suele pesar más de tres kilogramos.

Se prepara de muy diversas formas.

COL (Brassica olerácea) - Familia: Crucíferas.

COL (prassica deracea) - ramina: Crucieras.

De esta planta horticola cultivada por el hombre desde remotisimos tiempos, existen numerosas variedades que sirven de alimento, consumiendose crudas, hervidas, guissdas o encurtidas. Entre ellas están la berza común, el repollo o lombarda, el colinabo, el brécol, la col de Bruselas, la llanta o bretón y la coliflor.

ACHICORIA (Cléhorium int)busus - Familia: Compuesta; Originaria de la India, es adventicia en todo el mundo. Se cultiva desde tiempo

inmemorial, utilizándose sus hojas tiernas en ensalada, y su raíz tostada y molida, como sustituto del café.

Se la llama también radicheta, como a otra compuesta silvestre, el amargón, de usos semejantes. usos semeganices. **BERRO** (Siaymbrium nastúrtium) - Familia · Crucíferas. En estado natural crece en lugares muy húmedos y en aguas poco profundas, en

zanjas, acequias y arroyuelos. Se cultiva plantándolo en surcos bien regados. Constituye sobre todo una excelente ensalada, pues, además de ser apetitoso, es rico en vitaminas y contiene yodo, hierro

ensaidas, judes, adelmas de ser apertuoso, es rico en vitaminais y contenes youo, merro y azufre. Asimismo se lo considera como un buen depurativo de la sangre. SSCAROLA (Cichórium endivia) - Familia: Compuestas.

Es una variedad de la achicoria. Cuando se cultiva en los huertos, con el fin de

Es una variedad de la achicoria. Cuando se cultiva en los huertos, con el fin de obtener hojas más gruesas, tiernas y blancas, se le efectúan sucesivos aporques. Constituye una ensalada muy apreciada. LECHUGA (Lactuca sativa) - Familia: Compuestas.

De origen asiático, se cultiva hoy en todo el mundo como la ensalada más común en todas las estaciones. Mediante cultivo, se han conseguido interesantes variedades,

en todas ias estaciones, mediante cuitivo, se nan conseguido interesantes varietames, algunas muy repolíadas y de gran desarrollo.

APIO (Apium graveolens) - Familia: Umbeliferas.
La especie silvestre prefieres suelos salinos y húmedos y lugares sombrios.
La especie silvestre prefieres suelos salinos y húmedos y lugares sombrios.
La especie silvestre prefieres suelos salinos y húmedos plugares sombrios.
La especie silvestre prefieres suelos salinos y húmedos plugares sombrios.

a las perios que improducio muchas variedades) le procura notable desarrollo de la composibilità y un cogoli may planco y tierno, partes que se consumen

a las peñasa o costana y un cogono may onanco y verno, partes que se consumen sobre todo crudas, en ensaleada- Familia: Quenopodiáceas.

ESPINAÇA (Spiñaca olerácea) - Remilia: Quenopodiáceas.
Esta difundida planta horticola fue importada a Europa por los árabes, y do all pasa a América. Es una de las hortalizas que contienen mayor cantidad de hierro y de vitamina antixerotélmica (vitamina A).

Las verduras de hoja deben ser cortadas para su cocimiento, en el mejor momento de su proceso vital diario, es decir, pocas horas antes de la puesta del sol.

En ese período, las hojas han acumulado la máxima cantidad de los elementos nutritivos, que más tarde, durante la noche, se dirigen hacia las raices, restándole sus cualidades más nutritivas.



## FRAY LUIS DE LEÓN

#### FRAGMENTO:

Del mante en la ladera por mi mono plontado tengo [un huerto que con la primavera, de bella flor cubierto, ya muestra en esperanza el Ifrato cierto.

Y, como codiciosa de ver y acrecentar su [hermosura, desde la cumbre airosa una fontana pura hasta llegar corrienda se [apresura.

Y luego specoado el paso entre loe órboles el suelo, de posada. de verdura vistiendo, y con diversas flores vo

El aire el huerto orea y ofrece mit olores at [sentido, con un manso ruida, que del oro y del cetra pone

los que de un flaco leño se [confion: no es mío ver el lloro de las que desconfian cuando el cierzo y el abrege [porfian.

A poesía lírica del Siglo de Oro español —época excelsa, cuyos límites cronológicos imprecisos encierran el renacimiento intelectual y artístico de la Península— descollo con Fray Luis de León, a quien su extraordinaria cultura dio fama inmensa entre sus contemporáneos. Los hombres más eminentes del siglo XVI y principios del XVII, el Brocense, Arias Montano, Herrera, Cervantes, Lope de Vega, el pintor sevillano Pacheco, Nicolás Antonio, le prodigaron las mayores alabanzas, admiraron sus profundos escritos teológicos y escriturarios, sus vastos conocimientos lingüísticos y aquellas turas" o explicaciones verbales de cátedra, que eran consideradas co-mo milagrosas ("habebantur pro miráculo", según sus discípulos). Tuvo un concepto altísimo de la poesía, realizó como nadie la fusión

del fondo y de la forma y, no obstante, apenas daba importancia a "aquellas obrecillas que en la mocedad y casi en la niñez se le cayeron como de entre las manos y a las que se aplicó más por inclinación de su estrella que por juicio y voluntad", como él mismo dice en la dedica-

toria a don Pedro Portocarrero.

Supo fray Luis apropiarse como nadie de las formas de la poesía antigua (en especial la de Horacio) y si bien fue el gran poeta horaciano (más todavía cuando imita que cuando traduce), se limitó a lo externo y puramente formal del estilo, pues en cuanto al fondo, lo que constituye el alma de la poesía, no tienen nada en común el espiritualismo de fray Luis y la tendencia epicúrea y sensualista del poeta venusino; existe entre ellos la misma diferencia que hay entre el ideal cristiano y la filosofía del paganismo.

Llamaradas de genio sorprendente nos deslumbran, iluminan su personalidad vigorosa v. por muy clásico y muy horaciano que lo supongamos, debemos reconocer que tiene infinitamente más de bíblico, ya que la grandeza y la infinita majestad de la poesía hebraica están estampa-das en sus obras, sin mengua de su precisión y sabor poéticos. Muy por encima de sus traducciones e imitaciones geniales está la

delicadeza de su alma exquisita, integramente vaciada en poesías originaies, que cantan la vida del campo y las delicias de la soledad, las excelencias de la virtud, las alegrías y las desventuras de la Patria, con estilo arcaico y sencillo, sobrio y no pocas veces desaliñado en la forma, aunque dotado de singular profundidad capaz de adentrar-se en el alma.

Su nota característica fue la del dolor, la de la angustia del alma desterrada, que suspira por la Patria Celestial; no obstante, com-pleto como era, supo herir otras cuerdas, estallo en apóstrofes de in-

pieto como era, supo herri otras cuerdas, estalló en apóstrofes de indignación en sus canciones patrióticas o se solazó en la contemplación del paisaje y del cielo.

Su gloria, pues, no le viene ni de toscanos ni de provenzales, sino de una originalidad sublime, de una exquisitez portentosa para fusionar la forma clàsica con la sabiduría cristiana, de un equilibri o y exactitud casi matemáticos para ajustar la palabra a la idea y de un ideatismo sinero, puro, encominario a la otheradró de las granies selastiches. lismo sincero, puro, encaminado a la obtención de las gracias celestiales.

Clásico y renacentista a un tiempo, vinculó la poesía de Píndaro con la de Garcilaso y otros poetas italianizantes y obtuvo, merced a su numen arrebatado y doliente, los efectos purificadores que hacen del

arte un claustro de armonías.

Tres libros contienen su obra poética: el 1º, de sus poesías originales; el 2º, de traducciones de poetas clásicos o profanos; y el 3º, de tra-ducciones de la Biblia.

Su primera obra en prosa hubo de ser la traducción literal del "Cantar de los Cantares" de Salomón, y las dos obras que, aparte las poesías, mayor fama le han dado, son "Los Nombres de Cristo" y "La Perfecta Casada".

#### FRAY LUIS DE LEÓN (1527-1591)

Il único frecoso del muestro León en los lides universitarios se procisa en 150 cumado, instanante con sieté doctores y de compositation de la compositation del compositation del compositation de la compositation del compositation del compositation de la compositation del compositation del compositation del compositation del compositation del compositation de la compositation de la compositation del compositation del

#### NUESTRA LÁMINA CENTRAL



#### PÁJAROS DEL BOSQUE

Muchisimos especies de aves tienen al bosque como notucil habiesto. En di prencurre su vido: buscon si a dimento escece el si sistempre entre la fonda o en los buscon si o interno con su si sistempre entre la fonda o en los buscos de los fondos i y crian su pichenes cilmentradados hasta que enclulanta y experiente por si entre la companio facilidade de liene de la vide propia.

Entre los especies centures en montes y bosques pueden mencionarse los siguentes expendiores.

Entre lus expectes comunes en mortes y bonaces paradementariones es superiores en mortes y bonaces paradementariones los superiores expendiores.

J. CRENICAD. - Feloc stimulnosals l'eclaniformes avenue de republica visable. El beneficia estat de preso, de répirée vaste, its beneficials pessage de l'estat verse y our en régles centrariores.

En ver comer de toile pessage la come aussi "frinçilidos" de l'estat vers y our en régles centrariores.

En ver comer de toile pessage la come aussi "frinçilidos" de l'entre de l'estat verse y our en régles centrariores.

En ver comer de toile pessage la come aussi "frinçilidos" de l'entre de l

Pequeño jilguero, de plumoje verde omorillento, de melodioso orjeo. Habito sobre tado en bosques de coniferas, onidando

siempre en ramos muy oltas.

17) MOSOUITERO SILBADOR - (Phytloscopus sibilatrix) Paseri-

17) musuul bur stennbur stennb



#### ¡MÁS DE MIL PREMIOS IMPORTANTES!

Todos los niños pueden participar en este sensacional concurso y aspirar a los maravillosos regalos que reparte Barbablanca.

Entérense de todos los detalles leyendo el número 46 de "SELECCIONES ESCOLARES" que está en venta desde el 5 de septiembre.



#### EDITORIAL CODEX S. A.

ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL Publicación Copyright by Fratelli Fabri S.R.L., Milán, Italia, Urgguey, para las edicianes en castellana, año I timo, año 1961. Copyright by Cia. Chilena de Edi by Cia. Venezolana de Publicacianes, Edificio Capyright by Central Peruana de Publicacianes, Publex S. A., para la República de Calombia,

